



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Quebec
Quebec
G1K 4K1

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
1550 Avenue d'Estimauville
Quebec
Quebec
G1J 0C7

Title - Sujet NGCC Des Groseilliers-Réparations	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3017-18N750/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client F3017-18N750	Date 2019-04-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCV-007-17627	
File No. - N° de dossier QCV-8-41247 (007)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-04-10	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Simoneau, Steve	Buyer Id - Id de l'acheteur qcv007
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2816 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

AVIS DE MODIFICATION 004

Inclus dans la présente modification :

1. Ajout d'un élément devis technique, section Informations générales
2. Questions 12 et 13
3. Modification de l'Annexe J

1. Ajout d'un élément au devis technique, section Informations générales

Au devis technique, veuillez ajouter l'article 3.19 suivant à la section Informations générales

3.19 Stationnement à la base de la GCC

- 3.19.1** Le stationnement est limité à la base de la GCC pour l'entrepreneur et ces sous-traitants. Six espaces de stationnement seront disponibles à partir du début du projet jusqu'au 31 mai. Après le 31 mai, seulement 4 espaces de stationnement seront disponibles pour l'entrepreneur et ces sous-traitants. Le stationnement devra obligatoirement être le long du navire. Aucun stationnement ne sera toléré à l'extérieur de cette zone.
- 3.19.2** L'entrepreneur devra fournir les noms des travailleurs à l'agent de sécurité de la GCC au moins 48 heures d'avance.

2. Questions 12 et 13

Question 12

J'ai besoin de plus d'infos pour soumissionner sur l'Item **14.0 INSTALLATION DES POSTES DE TRAVAIL DE SONDEUR MULTIFAISCEAUX**

Avez-vous des photos/dessins ?

Réponse 12

Cet item vise l'installation de postes de travail. Voir photo à la page suivante.

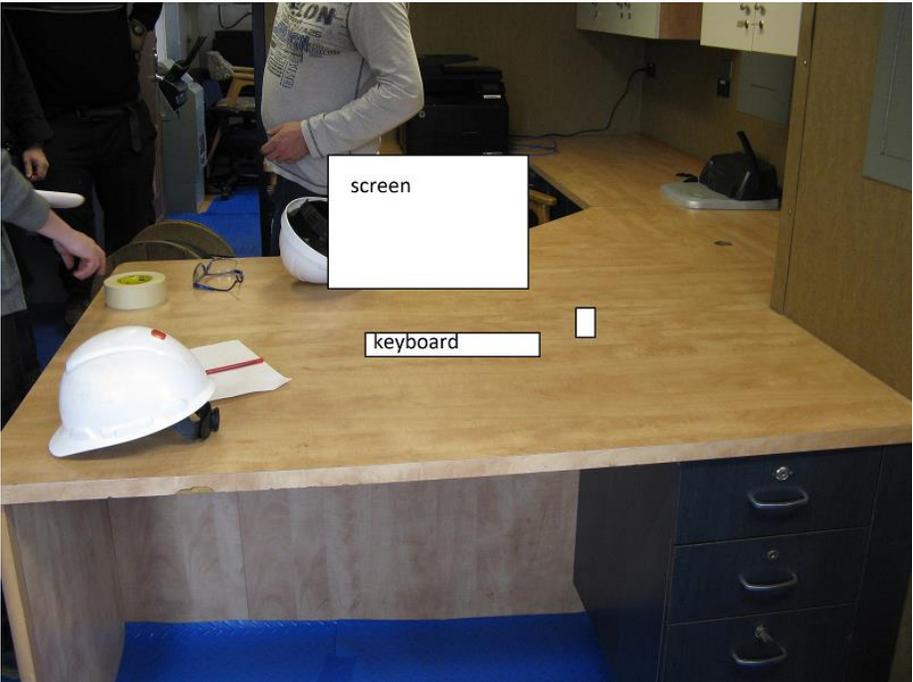
Question 13

Dans le devis, aux items 1,8 et 1.9,: il est demandé d'inclure 15 hrs d'électricien et frigoriste, cependant, dans l'annexe J, il est indiqué d'inclure 40 hrs : SVP indiquer quel nombre d'heure on doit inclure?

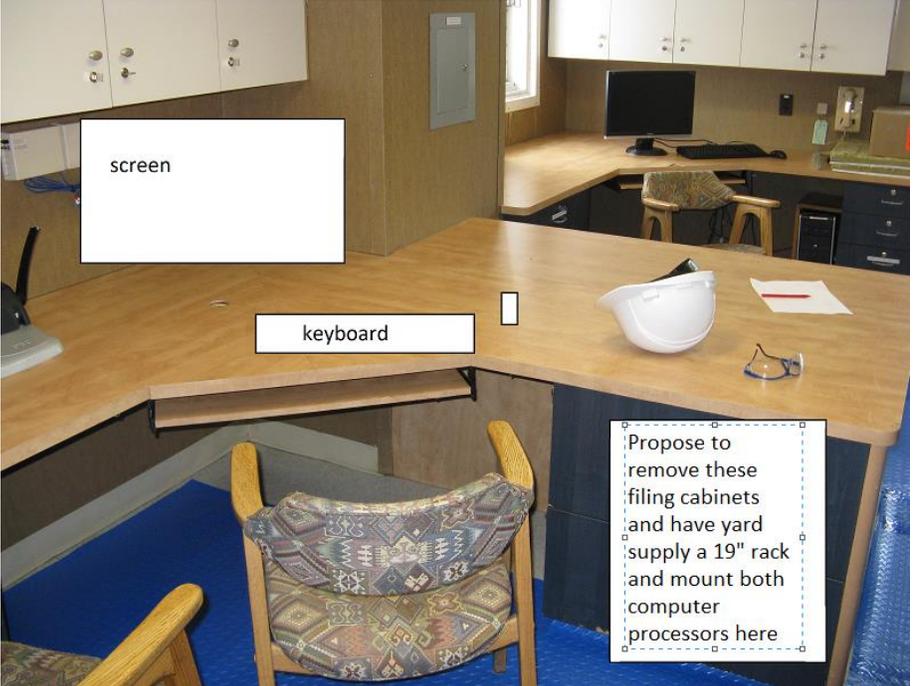
Réponse 13

15 heures. Voir Annexe J jointe à la présente modification aux pages suivantes.

Proposed layout of hydrographic work stations.



Hydrographer post processing station



Hydrographers operation station (this station connected to Kongsberg Processor)

Solicitation No – N° de l'invitation
F3017-18N750/A
Client Ref No. – N° de réf. du client
F3017-18N750

Amd. No. – N° de la modif.
004
File No. – N° du dossier
QCV-8-41247

Buyer ID – id de l'acheteur
qcv007

3. Modification des Annexes I et J

SUPPRIMER les Annexes I et J et les **REPLACER** par les versions fournies avec cette modification. (à noter que l'Annexe I ne contient aucune modification)

Voir pages suivantes

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES

APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I

A) Travaux connus prévus :

FEUILLE DE PRIX PAR ARTICLE		
Article	Description – SECTION A : TRAVAUX PRÉVUS	Prix Ferme
1.0	SERVICES ET GÉNÉRALITÉS (Informations générales, Parties 1, 2, 3 ainsi que la section 1.0 SERVICES du devis à l'annexe A)	_____ \$
2.0	DÉTECTEURS D'OXYGÈNE	_____ \$
3.0	ENTRETIEN DU COMPRESSEUR JORDAIR	_____ \$
4.0	SYSTÈMES DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES	_____ \$
5.0	MAINTENANCE ANNUELLE – CHALOUPE DE SAUVETAGE	_____ \$
6.0	INSPECTION ANNUELLE – BOYAUX DE TRANSFERT	_____ \$
7.0	INSPECTION BIANNUELLE – SOUPAPES DE SÛRETÉ DES CHAUDIÈRES	_____ \$
8.0	INSPECTION ANNUELLE – SYSTÈMES DE RÉFRIGÉRATION	_____ \$
9.0	HOTTES DE LA CUISINE	_____ \$
10.0	INSPECTION ANNUELLE – ASCENSEUR ET MONTE-PLATS	_____ \$
11.0	POMPES SUBMERSIBLES / POMPES À CHANGER	S/O
12.0	PROPULSEUR D'ÉTRAVE	_____ \$
13.0	ARC FLASH	_____ \$
14.0	SONDEURS MULTIFAISCEAUX	_____ \$
	A) TRAVAUX PRÉVUS – TOTAL PRIX FERME	_____ \$
VOIR SECTION SUIVANTE - TRAVAUX POTENTIELS OU OPTIONNELS		

B) Travaux connus optionnels :

FEUILLE DE PRIX PAR ARTICLE		
Article	Description – B) Travaux connus imprévus ou optionnels (suite):	Prix Ferme POUR ÉVALUATION
1.0	SERVICES ET GÉNÉRALITÉS (Informations générales, Parties 1, 2, 3 ainsi que la section 1.0 SERVICES du devis à l'annexe A)	_____ \$
4.0	SYSTÈMES DE LUTTE CONTRES LES INCENDIES	_____ \$
8.0	INSPECTION ANNUELLE – SYSTÈMES DE RÉFRIGÉRATION	_____ \$
B) Travaux connus imprévus ou optionnels: – TOTAL PRIX FERME		_____ \$

Note: TPSGC se réserve le droit irrévocable d'exercer tous les travaux optionnels ou en parties.

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'acquérir les biens, les services ou les deux, qui sont décrits à l'**annexe A** du contrat selon les mêmes conditions et aux prix et(ou) aux taux établis dans le contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat. L'autorité contractante peut exercer l'option dans les **5 jours** de la date de début des travaux en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur.

FEUILLE DE PRIX PAR ARTICLE RÉCAPITULATIF		
TOTAL (A) TRAVAUX PRÉVUS	TOTAL (B) TRAVAUX PRÉVUS OPTIONNELS	COÛT TOTAL FERME DES TRAVAUX CONNUS ((A) + (B))
_____ \$	_____ \$	_____ \$

Remarque aux soumissionnaires :

Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

ANNEXE J - Feuilles de renseignement sur les prix

PARTIE 1 - Travaux connus prévus :

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX		
Article	Description – A) TRAVAUX PRÉVUS	Prix ferme
1.0	SERVICES ET GÉNÉRALITÉS (Informations générales, Parties 1, 2, 3 ainsi que la section 1.0 SERVICES du devis à l'annexe A) excluant les items 1.1 à 1.10. (Le soumissionnaire peut inscrire 0,00\$ ou indiquer 'inclus' si les frais pour cet article sont distribués dans chacun des articles ci-dessous. Si non un montant doit être indiqué dans la case « Sous-total 1.0 ».)	Sous-total 1.0 - Prix ferme _____ \$
	1.1 à 1.10 – Portée (Les frais généraux reliés aux sous-articles doivent être distribués dans chacun de ceux-ci)	
	1.1 À 1.10 DESCRIPTION GÉNÉRALE (Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous.) Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26. 2 concernant les travaux imprévus. (Les montants finaux seront déterminés au prorata de l'utilisation par le Canada)	Sous-total par article – Prix ferme:
	1.1 – Grue Voir section Travaux connus imprévus ou optionnels	optionnel
	1.2 – Nacelle Voir section Travaux connus imprévus ou optionnels	optionnel
	1.3 – Toilettes chimiques Voir section Travaux connus imprévus ou optionnels	optionnel
	1.4 – Inspection sous-marine de la coque - Voir section Travaux connus imprévus ou optionnels	optionnel
	1.5 – Soudeur certifié CSA W47.1 - Voir Travaux connus imprévus ou optionnels	optionnel
	1.6 – Tuyauteur certifié – Voir Travaux connus imprévus ou optionnels http://www.ccq.org/~media/PDF/Communications/Metiers/Tuyauteur.pdf	optionnel
	1.7 – Architecte naval membres de l'Ordre des Ingénieurs du Québec - Voir section Travaux connus imprévus ou optionnels	optionnel
	1.8 – Électricien certifié – Voir section Travaux connus imprévus ou optionnels http://www.ccq.org/~media/PDF/Communications/Metiers/Electricien.pdf	optionnel
	1.9 – Frigoriste certifié - Voir Travaux connus imprévus ou optionnels http://www.ccq.org/~media/PDF/Communications/Metiers/Frigoriste.pdf	optionnel

	1.10 – Ultrasons Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Coût -lectures par ultra-sons: _____\$/lecture X 200 lectures = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$ <p style="text-align: right;">Sous-total article 1.10 – Ultrasons = _____ \$</p>		
	TOTAL – SECTION 1.0 (1.0 à 1.10) – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I	_____ \$	

PARTIE 1 - Travaux connus prévus (suite) :

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX		
Article	Description – A) TRAVAUX PRÉVUS	Prix ferme
2.0	DÉTECTEURS D'OXYGÈNE	
	2.1 – Portée, 2.2 – Documents de référence & 2.4 – Preuve de performance (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.) 2.3 DESCRIPTION GÉNÉRALE : Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26. 2 concernant les travaux imprévus. Les taux inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus.	Sous-total par article – Prix ferme:
	2.3.2 – DÉTECTEURS D'OXYGÈNE (de marque "BW Technologies") Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$ <p style="text-align: right;">Sous-total pour l'article 2.3.2: _____ \$</p> Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$	_____ \$

	Sous-total pour l'article 2.3.2: _____ \$		
	TOTAL – SECTION 2.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I :	_____ \$	
3.0	ENTRETIEN DU COMPRESSEUR JORDAIR		Prix ferme
	3.1 – Portée, 3.2 – Documents de référence & 3.4 – Preuve de performance (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)		
	3.3 DESCRIPTION GÉNÉRALE : Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26. 2 concernant les travaux imprévus. Les taux inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus.	Sous-total par article – Prix ferme:	
	3.3 – ENTRETIEN DU COMPRESSEUR JORDAIR Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre : _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 3.3: _____ \$ Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre : _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 3.3 = _____ \$	_____ \$	
	TOTAL – SECTION 3.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I :	_____ \$	

PARTIE 1 - Travaux connus prévus (suite) :

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX		
Article	Description – A) TRAVAUX PRÉVUS	Prix ferme
4.0	SYSTÈME DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES	
	4.1 – Portée, 4.2 – Documents de référence & 4.4 – Preuve de performance (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)	
	4.3 DESCRIPTION GÉNÉRALE : Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26. 2 concernant les travaux imprévus. Les taux	Sous-total par article – Prix ferme:

	inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus.																																														
	4.3.2 – SYSTÈME DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES (si ces coûts n'apparaissent pas aux sections 4.3.3 à 4.3.8) Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 4.3.2: _____ \$ Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 4.3.2 = _____ \$																																														
	4.3.3 – Système fixe d'extinction au CO₂ du navire (si ces coûts n'apparaissent pas aux sections 4.3.2) Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 4.3.3: _____ \$ Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 4.3.3 = _____ \$																																														
	4.3.3.11 - CO2 Remplacement de têtes de cylindre Mobilisation / Démobilisation = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables <table border="1" data-bbox="391 1381 1019 1654"> <thead> <tr> <th>Description</th> <th>No. de modèle</th> <th>Qté</th> <th>Prix total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Salle moteur avant</td> <td>925916</td> <td>1</td> <td>= _____ \$</td> </tr> <tr> <td>Salle moteur avant</td> <td>926462</td> <td>1</td> <td>= _____ \$</td> </tr> <tr> <td>Salle moteur arrière</td> <td>925889</td> <td>1</td> <td>= _____ \$</td> </tr> <tr> <td>Salle moteur arrière</td> <td>925907</td> <td>1</td> <td>= _____ \$</td> </tr> <tr> <td>Salle moteur arrière</td> <td>926338</td> <td>1</td> <td>= _____ \$</td> </tr> <tr> <td>Salle moteur arrière</td> <td>926413</td> <td>1</td> <td>= _____ \$</td> </tr> <tr> <td>Salle propulsion</td> <td>926459</td> <td>1</td> <td>= _____ \$</td> </tr> <tr> <td>Salle propulsion</td> <td>926493</td> <td>1</td> <td>= _____ \$</td> </tr> <tr> <td>Compt. CO2</td> <td>OTI96103</td> <td>1</td> <td>= _____ \$</td> </tr> <tr> <td>Local SES</td> <td>75333AAA</td> <td>1</td> <td>= _____ \$</td> </tr> </tbody> </table> Total pour l'article 4.3.3.11 = _____ \$	Description	No. de modèle	Qté	Prix total	Salle moteur avant	925916	1	= _____ \$	Salle moteur avant	926462	1	= _____ \$	Salle moteur arrière	925889	1	= _____ \$	Salle moteur arrière	925907	1	= _____ \$	Salle moteur arrière	926338	1	= _____ \$	Salle moteur arrière	926413	1	= _____ \$	Salle propulsion	926459	1	= _____ \$	Salle propulsion	926493	1	= _____ \$	Compt. CO2	OTI96103	1	= _____ \$	Local SES	75333AAA	1	= _____ \$		
Description	No. de modèle	Qté	Prix total																																												
Salle moteur avant	925916	1	= _____ \$																																												
Salle moteur avant	926462	1	= _____ \$																																												
Salle moteur arrière	925889	1	= _____ \$																																												
Salle moteur arrière	925907	1	= _____ \$																																												
Salle moteur arrière	926338	1	= _____ \$																																												
Salle moteur arrière	926413	1	= _____ \$																																												
Salle propulsion	926459	1	= _____ \$																																												
Salle propulsion	926493	1	= _____ \$																																												
Compt. CO2	OTI96103	1	= _____ \$																																												
Local SES	75333AAA	1	= _____ \$																																												

	<p>4.3.4 – EXTINCTEURS PORTATIFS CO2 ET POUDRE CHIMIQUE (si les coûts n'apparaissent pas aux sections 4.3.2) Fournir un prix pour les extincteurs à faire connus (en fonction des dates d'échéances fournies)</p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p>Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p style="text-align: right;">Sous-total pour l'article 4.3.4=</p>		
	<p>4.3.5 – SYSTÈME À LIQUIDE CHIMIQUE DE LA HOTTE DE LA CUISINE (si ces coûts n'apparaissent pas aux sections 4.3.2)</p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p>Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p style="text-align: right;">Total pour l'article 4.3.5 =</p>		
	<p>4.3.6 – SYSTÈME D'EXTINCTION FIXE CO2 DE LA PÉNICHE TRIBORD (#3) (si les coûts n'apparaissent pas aux sections 4.3.2) Fournir un prix pour les extincteurs à faire connus (en fonction des dates d'échéances fournies dans la liste - Systèmes Fixes d'Extinction au CO2). Les prix unitaires pour les extincteurs supplémentaires sont à inscrire à la partie 2 : Travaux optionnels</p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p style="text-align: right;">Total pour l'article 4.3.6: _____ \$</p> <p>Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$</p>		

	<p>Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p style="text-align: center;">Sous-total pour l'article 4.3.6 =</p>		
	<p>4.3.7 – SYSTÈME MINUTEMAN II MODEL 150 (HANGAR D'HÉLICOPTÈRE) (si ces coûts n'apparaissent pas aux sections 4.3.2)</p> <p style="padding-left: 40px;">Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p style="padding-left: 40px;">Matériaux, équipements & consommables = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p style="text-align: right;">\$</p> <p style="text-align: center;">Sous-total pour l'article 4.3.7: _____ \$</p> <p>Sous-traitance (si applicable) :</p> <p style="padding-left: 40px;">Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p style="padding-left: 40px;">Matériaux, équipements & consommables = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p style="text-align: right;">\$</p> <p style="text-align: center;">Sous-total pour l'article 4.3.7: _____ \$</p>	<p>_____ \$</p>	
	<p>4.3.8 – SYSTÈME FIRE COMBAT (HANGAR D'HÉLICOPTÈRE) (si les coûts n'apparaissent pas aux sections 4.3.2)</p> <p style="padding-left: 40px;">Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p style="padding-left: 40px;">Matériaux, équipements & consommables = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p style="text-align: right;">\$</p> <p style="text-align: center;">Sous-total pour l'article 4.3.8: _____ \$</p> <p>Sous-traitance (si applicable) :</p> <p style="padding-left: 40px;">Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p style="padding-left: 40px;">Matériaux, équipements & consommables = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p style="text-align: right;">\$</p> <p style="text-align: center;">Sous-total pour l'article 4.3.8 =</p>	<p>_____ \$</p>	
	<p>TOTAL – SECTION 4.0 –</p> <p>Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I :</p>	<p>_____ \$</p>	

PARTIE 1 - Travaux connus prévus :

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX		
Article	Description – A) TRAVAUX PRÉVUS	Prix ferme
5.0	MAINTENANCE ANNUELLE – CHALOUPE DE SAUVETAGE	
	5.1 – Portée, 5.2 – Documents de référence & 5.4 – Preuve de performance (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)	
	5.3 DESCRIPTION GÉNÉRALE : Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26. 2 concernant les travaux imprévus. Les taux inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus.	Sous-total par article – Prix ferme:
	5.3 – MAINTENANCE ANNUELLE – CHALOUPE DE SAUVETAGE Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X 4 heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 5.3: _____ \$ Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X 4 heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 5.3:	
	TOTAL – SECTION 5.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I:	_____ \$

PARTIE 1 - Travaux connus prévus (suite) :

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX		
Article	Description – A) TRAVAUX PRÉVUS	Prix ferme
6.0	BOYAUX DE TRANSFERT DE CARBURANT	
	6.1 – Portée, 6.3 – Preuve de performance (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)	
	6.2 .DESCRIPTION GÉNÉRALE : Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26. 2 concernant les travaux	Sous-total par article – Prix ferme:

	imprévus. Les taux inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus.		
	6.2 – BOYAUX DE TRANSFERT DE CARBURANT Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 6.2: _____ \$ Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 6.2: _____ \$		
	TOTAL – SECTION 6.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I:		_____ \$
Article	Description – A) TRAVAUX PRÉVUS		Prix ferme
7.0	INSPECTION BIANNUELLE – SOUPAPES DE SÛRETÉ DES CHAUDIÈRES		
	7.1 – Portée, 7.2 – Documents de référence & 7.4 – Preuve de performance (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.) 7.3 DESCRIPTION GÉNÉRALE : Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26. 2 concernant les travaux imprévus. Les taux inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus.		
	7.3 – INSPECTION BISANNUELLE – SOUPAPES DE SÛRETÉ DES CHAUDIÈRES Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 7.3: _____ \$ Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$	Sous-total par article – Prix ferme:	_____ \$

	Sous-total pour l'article 7.3:		
	TOTAL – SECTION 10.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I :	_____	\$

PARTIE 1 - Travaux connus prévus (suite) :

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX			
Article	Description – A) TRAVAUX PRÉVUS	Prix ferme	
8.0	SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION ET CLIMATISATION / INSPECTION ET CERTIFICATION ANNUELLE 8.1 – Portée, 8.2 – Documents de référence & 8.4 – Preuve de performance (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)		
	8.3 DESCRIPTION GÉNÉRALE (: Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26. 2 concernant les travaux imprévus. Les taux inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus.	Sous-total par article – Prix ferme:	
	8.3 – SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION ET CLIMATISATION / INSPECTION ET CERTIFICATION ANNUELLE Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 8.3: _____ \$ Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 8.3: _____ \$	_____ \$	
	Total article 8.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I:	_____	\$
Article	Description – A) TRAVAUX PRÉVUS	Prix ferme	
9.0	NETTOYAGE DES HOTTES DE LA CUISINE 9.1 – Portée, 9.2 – Documents de référence & 9.4 – Preuve de performance (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)		
	9.3 DESCRIPTION GÉNÉRALE : Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26. 2 concernant les travaux imprévus. Les taux inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus.	Sous-total par article – Prix ferme:	

	9.3 – NETTOYAGE DES HOTTES DE LA CUISINE Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 9.3: _____ \$ Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 9.3: _____ \$		
	Total article 9.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I: _____ \$		

PARTIE 1 - Travaux connus prévus (suite) :

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX		
Article	Description – A) TRAVAUX PRÉVUS	Prix ferme
10.0	INSPECTION ANNUELLE – ASCENSEUR ET MONTE-PLATS	
	10.1 – Portée, 10.2 – Documents de référence & 10.4 – Preuve de performance (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.) 10.3 DESCRIPTION GÉNÉRALE : Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26. 2 concernant les travaux imprévus. Les taux inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus.	
	10.3 – INSPECTION ANNUELLE – ASCENSEUR ET MONTE-PLATS Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 10.3: _____ \$ Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 10.3: _____ \$	Sous-total par article – Prix ferme: _____ \$
	Total pour l'article 10.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I: _____ \$	
11.0	Pompe Submersible – Pompes à changer	

	CET ITEM EST RETIRÉ DE LA PORTÉE DES TRAVAUX	
--	---	--

PARTIE 1 - Travaux connus prévus (suite) :

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX		
Article	Description – A) TRAVAUX PRÉVUS	Prix ferme
12.0	PROPULSEUR D'ÉTRAVE	
	12.1 – Portée, 12.2 – Documents de référence & 12.4 – Preuve de performance (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)	
	12.1 DESCRIPTION GÉNÉRALE : Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26. 2 concernant les travaux imprévus. Les taux inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus.	Sous-total par article – Prix ferme:
	12.1 – Propulseur d'étrave	
	Mobilisation / démobilisation = _____ \$	
	Matériaux, équipements & consommables = _____ \$	
	Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$	
	Sous-total pour l'article 12.1 = _____ \$	_____ \$
	Sous-traitance (si applicable) :	
	Mobilisation / démobilisation = _____ \$	
	Matériaux, équipements & consommables = _____ \$	
	Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$	
	Sous-total pour l'article 12.1: _____ \$	
	Total pour l'article 12.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I:	_____ \$
13.0	ARC FLASH	
	13.1 – Portée, 13.2 – Documents de référence & 13.4 – Preuve de performance (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)	
	13.3 DESCRIPTION GÉNÉRALE (: Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26. 2 concernant les travaux imprévus. Les taux inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus. Voir travaux optionnels	Sous-total par article – Prix ferme:
	13.1 – ARC FLASH	
	Mobilisation / démobilisation = _____ \$	
	Matériaux, équipements & consommables = _____ \$	
	Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$	
	Sous-total pour l'article 13.1: _____ \$	_____ \$

	Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 13.1: _____ \$		
	Total article 13.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I:		_____ \$
14.0	SONDEURS MULTIFAISCEAUX		
	14.1 – Portée, 14.2 – Documents de référence & 14.4 – Preuve de performance (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)		
	14.3 DESCRIPTION GÉNÉRALE (: Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous.	Sous-total par article – Prix ferme:	
	14.1 – SONDEURS MULTIFAISCEAUX Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 14.1: _____ \$ Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$ Sous-total pour l'article 14.1: _____ \$		
	Total article 14.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I:		

	<p>Sous-total pour l'article 1.3 – Toilettes chimiques: _____ \$</p> <p>Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Coût : _____ \$/sem. X 8 semaines = _____ \$</p> <p>Sous-total pour l'article 1.3 – Toilettes chimiques:</p>		
	<p>1.4 – INSPECTION SOUS-MARINE DE LA COQUE Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre : _____ \$/heure X 8 heures = _____ \$</p> <p>Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre : _____ \$/heure X 8 heures = _____ \$</p> <p>Sous-total - article 1.4 – INSPECTION SOUS-MARINE DE LA COQUE =</p>	<p>_____ \$</p>	
	<p>1.5 – Soudeur certifié CSA W47.1 Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Main d'œuvre : _____ \$/heure X 15 heures = _____ \$</p> <p>Sous-total - article 1.7 Soudeur certifié CSA W47.1 = _____ \$</p> <p>Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Main d'œuvre : _____ \$/heure X 15 heures = _____ \$</p> <p>Sous-total - article 1.5 Soudeur certifié CSA W47.1 =</p>	<p>_____ \$</p>	
	<p>1.6 – Tuyauteur certifié Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Main d'œuvre : _____ \$/heure X 15 heures = _____ \$</p> <p>Sous-total pour l'article 1.8 – Tuyauteur certifié = _____ \$</p> <p>Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Main d'œuvre : _____ \$/heure X 15 heures = _____ \$</p> <p>Sous-total pour l'article 1.6 – Tuyauteur certifié =</p>	<p>_____ \$</p>	
	<p>1.7 – Architecte naval membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Main d'œuvre : _____ \$/heure X 15 heures = _____ \$</p> <p>Sous-traitance (si applicable) : Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Main d'œuvre : _____ \$/heure X 15 heures = _____ \$</p> <p>Sous-total pour l'article 1.7 Architecte naval =</p>	<p>_____ \$</p>	

	<p>1.8 – Électricien certifié</p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre : _____\$/heure X ___15___ heures = _____ \$</p> <p>Sous-total pour l'article 1.10 – Électricien certifié = _____ \$</p> <p>Sous-traitance (si applicable) :</p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre : _____\$/heure X 15 heures = _____ \$</p> <p>Sous-total article 1.8 –Électricien certifié =</p>	<p>_____ \$</p>	
	<p>1.9 – Frigoriste certifié</p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____\$/heure X ___15___ heures = _____ \$</p> <p>Sous-total pour l'article 1.11 – Frigoriste certifié = _____ \$</p> <p>Sous-traitance (si applicable) :</p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____\$/heure X ___15___ heures = _____ \$</p> <p>Sous-total pour l'article 1.11 – Frigoriste certifié =</p>	<p>_____ \$</p>	
	<p>TRAVAUX CONNUS POTENTIELS OU OPTIONNELS – SECTION 1.0 – Articles 1.1 à 1.9 Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I</p>	<p>_____ \$</p>	

ANNEXE J (SUITE)

PARTIE 2 - Travaux connus potentiels ou optionnels (suite):

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX		
Article	Description – B) Travaux connus potentiels ou optionnels	Prix ferme
4.0	SYSTÈME DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES	
	4.1 – Portée, 4.2 – Documents de référence & 4.4 – Preuve de performance Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)	
	4.3 DESCRIPTION GÉNÉRALE (Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous.)	
	Le soumissionnaire doit fournir un prix pour la manutention, la vidange et le remplissage et l'installation de cylindres. (Prix finaux à être ajustés au prorata)	
	Cylindre CO ² 100 lbs; _____\$/cylindre X 1 cylindre = _____ \$ Cylindre FM 200 113 lbs; _____\$/cylindre X 1 cylindre = _____ \$ Cylindre ABC 2,5 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$ Cylindre ABC 5 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$ Cylindre ABC 10 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$ Cylindre ABC 15 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$ Cylindre ABC 20 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$ Cylindre CO ² 5 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$ Cylindre CO ² 10 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$ Cylindre CO ² 15 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$ Cylindre BC 20 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$ Cylindre AFF 9,5 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$	
	TRAVAUX CONNUS IMPRÉVUS OU OPTIONNELS – SECTION 4.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I Prix ferme	_____ \$

ANNEXE J (SUITE)

PARTIE 2 - Travaux connus potentiels ou optionnels (suite):

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX		
Article	Description – B) Travaux connus potentiels ou optionnels	Prix ferme
8.0	SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION ET CLIMATISATION / INSPECTION ET CERTIFICATION ANNUELLE	
	8.1 – Portée, 8.2 – Documents de référence & 8.4– Preuve de performance (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)	
	8.3 DESCRIPTION GÉNÉRALE (Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous.) (Les montants finaux seront déterminés au prorata de l'utilisation exigée par le Canada.)	_____ \$
	Prix pour la manutention, vidange et remplissage et installation de cylindres de réfrigérant R-507 Cylindre de gaz réfrigérant R-507 13.6 kg lbs : _____ \$/cylindre X 1 cylindre = _____ \$ Sous-traitance pour travaux potentiels (si applicable) : Main d'œuvre : _____ \$/heure X 10 heures = _____ \$	_____ \$
	TRAVAUX CONNUS POTENTIELS OU OPTIONNELS – SECTION 8.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I :	_____ \$

TOTAL B) PRIX FERME POUR TRAVAUX CONNUS POTENTIELS OU OPTIONNELS – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I:	_____ \$
---	----------